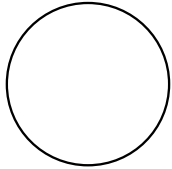


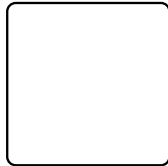
HAPPI

SPLASHPROOF INWALL SPEAKERS

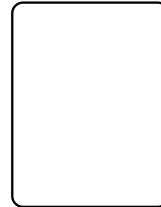
MODELS



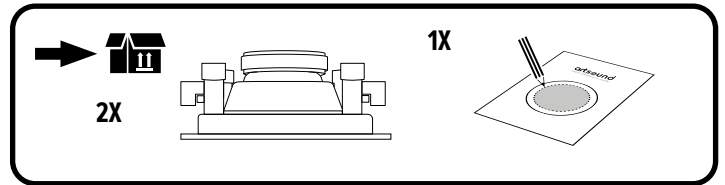
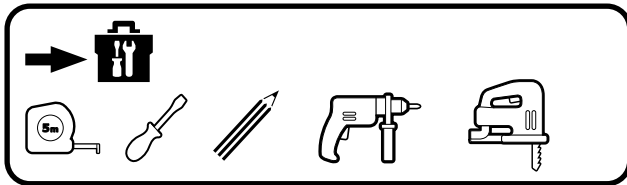
HPR0525
HPR0650
HPR0820



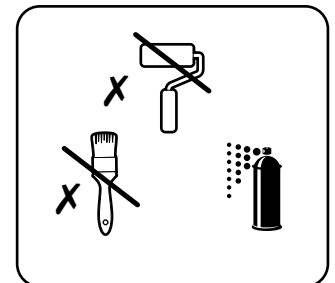
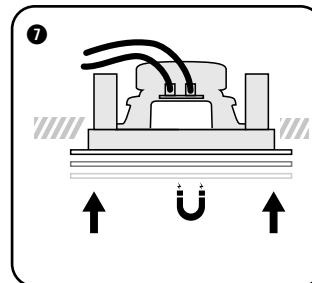
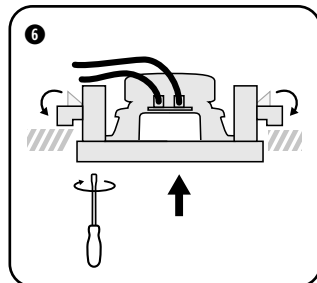
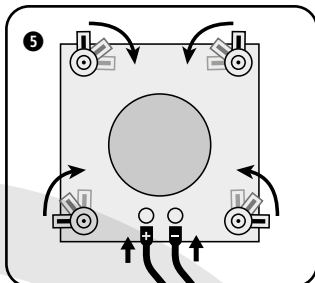
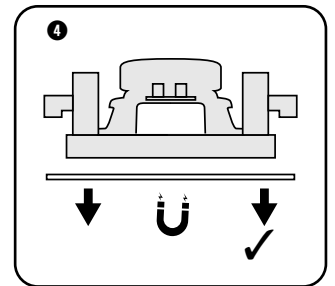
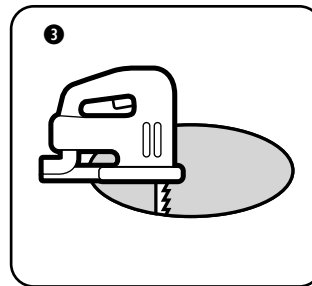
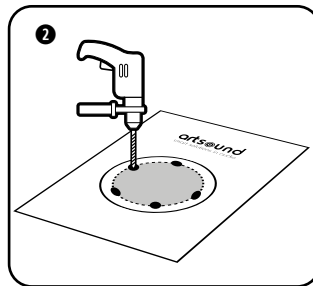
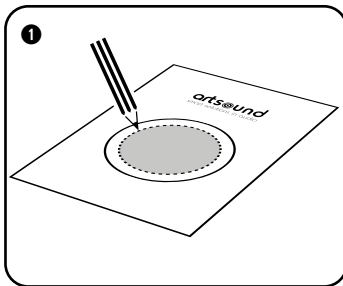
HPSQ525



HPRE650



INSTALLATIE - INSTALLATION



artsound
we speak sound

NL - HANDLEIDING

Bedankt om onze inbouwluidspreker(s) te kopen. We hopen dat je er nog jaren plezier aan beleeft. Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.



Dit product draagt het selectieve sorteesymbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Dit betekent dat dit product moet worden behandeld in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96/EC om te worden gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw lokale of regionale autoriteiten.

PROBLEMEN

Bij problemen kan u best contact opnemen met uw erkende dealer. Daarnaast kan u ook onze website www.artsound.be raadplegen.

GARANTIE VOORWAARDEN

2 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantie beperkt zich tot herstelling of omruiling van het defecte materiaal voor zover het defect een gevolg is van normaal gebruik en het toestel niet werd beschadigd. Artsound is niet verantwoordelijk voor eventuele andere kosten die uit het defect voortvloeien. (bvb. transport) Voor details verwijzen we naar de algemene verkoopsvoorwaarden.



Ik, House Of Music NV, verklaar hierbij dat het type van radio-uitrusting ARTSOUND voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU Conformiteitsverklaring is terug te vinden op het volgende internet-adres: <http://www.artsound.be> > Support.

Disclaimer: Alle handelsmerken zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaars. Alle specificaties en informatie zijn onderworpen aan wijzigingen zonder verdere kennisgeving. Kleine variaties en verschillen tussen de geprinte foto's en het product zelf zijn mogelijk omwille van productverbetering. House Of Music NV - Legen Heirweg 23D, B-9890 Gavere

TECHNISCHE GEGEVENS

	HPR0525	HPR0650	HPR0820	HPS0525	HPRE650
systeem	2-weg coaxiaal	2-weg coaxiaal	2-weg coaxiaal	2-weg coaxiaal	2-weg coaxiaal
woofer	5,25" aluminium cone rubber edge	6,5" aluminium cone rubber edge	8" aluminium cone rubber edge	4" aluminium cone rubber edge	5,25" aluminium cone rubber edge
tweeter	0,75" neodymium alu dome richtbaar	0,75" neodymium alu dome richtbaar	0,75" neodymium alu dome richtbaar	0,75" neodymium alu dome richtbaar	0,75" neodymium alu dome richtbaar
versterkervermogen	10 - 100 W (aanbevolen)	20 - 120 W (aanbevolen)	15 - 100 W (aanbevolen)	10 - 100W (aanbevolen)	10 - 120 W (aanbevolen)
gevoeligheid	88 dB	88 dB	87 dB	88 dB	88 dB
impedantie	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
frequentiebereik	60 Hz - 20 kHz	50 Hz - 20 kHz	50 Hz - 20 kHz	60 Hz - 20 kHz	50 Hz - 20 kHz
afm. uitsnit (h x b)	180 x 180mm	205 x 205 mm	245 x 245 mm	148 x 148 mm	245 x 160 mm
afm. (h x b x d)	200 x 200 x 80 mm	230 x 230 x 85 mm	280 x 280 x 106 mm	170 x 170 x 80 mm	280 x 190 x 70 mm
gewicht / stuk	1,1 kg	1,25 kg	1,95 kg	1 kg	1,5 kg
ABS / aluminium grille	✓	✓	✓	✓	✓
spatwaterbestendig	✓	✓	✓	✓	✓
overschilderbare grille	✓	✓	✓	✓	✓
opties (niet incl.)	akoestische kit (KITR04) zwarte grille (GRILLHPR0525B)	akoestische kit (KITR03)	akoestische kit (KITR05) zwarte grille (GRILLHPR0820B)	akoestische kit (KITS04) zwarte grille (GRILLS0525B)	akoestische kit (KITRE2)

FR - MANUEL D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir acheté notre (nos) enceinte(s) encastrable(s). Nous espérons que vous en profiterez pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement ces instructions et conserver ce manuel pour un usage ultérieur.



Ce produit porte le symbole de tri sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être manipulé conformément à la directive européenne 2002/96/CE afin d'être recyclé ou démantelé afin de minimiser son impact sur l'environnement. Pour de plus amples informations, veuillez contacter vos autorités locales ou régionales.

PROBLÈMES

En cas de problème, veuillez contacter votre revendeur agréé. Vous pouvez également consulter notre site web www.artsound.be.



Nous, House Of Music NV, déclarons par la présente que le type d'équipement radio ARTSOUND est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté à l'adresse internet suivante : <http://www.artsound.be> > Support.

CONDITIONS DE GARANTIE

Deux ans de garantie à partir de la date d'achat. La garantie se limite à la réparation ou à l'échange du matériel défectueux, pour autant que sa défaillance soit la conséquence d'une utilisation normale et que l'appareil n'ait pas été endommagé. Artsound décline toute responsabilité à l'égard d'autres frais éventuels associés à la défaillance (p.ex. frais de transport). Pour plus d'informations, reportez-vous à nos conditions générales de vente.

Clause de non-responsabilité : toutes les marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Toutes les spécifications et informations sont susceptibles d'être modifiées sans autre avis. De légères variations et différences peuvent apparaître entre les photos imprimées et le produit réel en raison de l'amélioration du produit. House Of Music NV - Legen Heirweg 23D, B-9890 Gavere

CARACTÉRISTIQUES

	HPR0525	HPR0650	HPR0820	HPS0525	HPRE650
système	2 voies coaxial	2 voies coaxial	2 voies coaxial	2 voies coaxial	2 voies coaxial
woofer	5,25" cône alu bord caoutchouc	6,5" cône alu bord caoutchouc	8" cône alu bord caoutchouc	4" aluminium cone rubber edge	5,25" aluminium cone rubber edge
tweeter	0,75" dôme néodyme alu orientable	0,75" dôme néodyme alu orientable	0,75" dôme néodyme alu orientable	0,75" neodymium alu dome orientable	0,75" neodymium alu dome orientable
amplification	10 - 100 W (recommandée)	20 - 120 W (recommandée)	15 - 100 W (recommandée)	10 - 100W (recommandée)	10 - 120 W (recommandée)
sensibilité	88 dB	88 dB	87 dB	88 dB	88 dB
impédance	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
plage de fréquences	60 Hz - 20 kHz	50 Hz - 20 kHz	50 Hz - 20 kHz	60 Hz - 20 kHz	50 Hz - 20 kHz
dim. de découpe (h x l)	180 x 180 mm	205 x 205 mm	245 x 245 mm	148 x 148 mm	245 x 160 mm
dimensions (h x l x p)	200 x 200 x 80 mm	230 x 230 x 85 mm	280 x 280 x 106 mm	170 x 170 x 80 mm	280 x 190 x 70 mm
poids / pièce	1,1 kg	1,25 kg	1,95 kg	1 kg	1,5 kg
ABS / grille aluminium	✓	✓	✓	✓	✓
résistant aux éclaboussures	✓	✓	✓	✓	✓
grille, peut être peinte	✓	✓	✓	✓	✓
options (non inclus)	kit acoustique (KITR04) grille noire (GRILLHPR0525B)	kit acoustique (KITR03)	kit acoustique (KITR05) grille noire (GRILLHPR0820B)	kit acoustique (KITS04) grille noire (GRILLS0525B)	kit acoustique (KITRE2)

EN - USER MANUAL

Thank you for purchasing our built-in speaker(s). We hope you will enjoy them for many years to come. Please read these instructions carefully and keep this manual for future use.



This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

TROUBLESHOOTING

In case of problems, please contact your authorised dealer. You can also consult our website www.artsound.be.

WARRANTY CONDITIONS

2 year warranty from date of purchase. The warranty is limited to the repair or replacement of the defective material insofar as this defect is a result of normal use and the device has not been damaged. Artsound is not responsible for any other costs that ensue as a result of the defect (e.g. transport). For details, please consult our general terms and conditions of sale..

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	HPRO525	HPRO650	HPRO820	HPSQ525	HPRE650
system	2-way coaxial	2-way coaxial	2-way coaxial	2-way coaxial	2-way coaxial
woofer	5,25" aluminium cone rubber edge	6,5" aluminium cone rubber edge	8" aluminium cone rubber edge	4" aluminium cone rubber edge	5,25" aluminium cone rubber edge
tweeter	0,75" neodymium alu dome	0,75" neodymium alu dome	0,75" neodymium alu dome	0,75" neodymium alu dome	0,75" neodymium alu dome
	swivel	swivel	swivel	swivel	swivel
amp power	10 - 100W (recommended)	20 - 120W (recommended)	15 - 100 W (recommended)	10 - 100W (recommended)	10 - 120 W (recommended)
gevoeligheid	88dB	88dB	87 dB	88 dB	88 dB
impedantie	8Ω	8Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
frequentiebereik	60Hz - 20kHz	50Hz - 20kHz	50Hz - 20kHz	60Hz - 20kHz	50Hz - 20kHz
dim. cut-out (h x w)	180 x 180mm	205 x 205mm	245 x 245mm	148 x 148mm	245 x 160mm
dimensions (h x w x d)	200 x 200 x 80mm	230 x 230 x 85mm	280 x 280 x 106mm	170 x 170 x 80mm	280 x 190 x 70mm
weight / piece	1,1kg	1,25kg	1,95kg	1kg	1,5kg
ABS / aluminium grill	✓	✓	✓	✓	✓
splashproof	✓	✓	✓	✓	✓
paintable grill	✓	✓	✓	✓	✓
options (not incl.)	acoustic kit (KITR04) black grill (GRILLHPRO525B)	acoustic kit (KITR03)	acoustic kit (KITR05) black grill (GRILLHPRO820B)	kit acoustique (KITSQ4) grille noire (GRILLSQ525B)	kit acoustique (KITRE2)



I, House Of Music NV, hereby declare that the type of radio equipment ARTSOUND complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following internet address: <http://www.artsound.be> > Support.

Disclaimer: All trademarks are the property of their respective owners. All specifications and information are subject to change without further notice. Slight variations and differences might appear between printed photos and actual product due to product enhancement. House Of Music NV - Legen Heirweg 23D, B-9890 Gavere

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere(n) Einbaulautsprecher entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre lang Freude an ihnen haben werden. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.



Dieses Produkt trägt das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG recycelt oder demontiert werden muss, um seine Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen oder regionalen Behörden.

PROBLÈMES

En cas de problème, veuillez contacter votre revendeur agréé. Vous pouvez également consulter notre site web www.artsound.be.

GARANTIEBEDINGUNGEN

2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie ist auf die Reparatur oder den Austausch des defekten Geräts beschränkt, sofern der Defekt auf den normalen Gebrauch zurückzuführen ist und das Gerät nicht beschädigt wurde. Artsound ist nicht verantwortlich für andere Kosten, die durch den Defekt entstehen (z.B. Transport). (z.B. Transportkosten) Einzelheiten entnehmen Sie bitte den allgemeinen Verkaufsbedingungen.



Ich, House Of Music NV, erkläre hiermit, dass der Typ der Funkanlage ARTSOUND den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse eingesehen werden: <http://www.artsound.be/en/support/downloads>

Haftungsausschluss: Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Alle Spezifikationen und Informationen können ohne weitere Ankündigung geändert werden. Geringfügige Abweichungen und Unterschiede zwischen den gedruckten Abbildungen und dem Produkt selbst sind aufgrund von Produktverbesserungen möglich. House Of Music NV - Legen Heirweg 23D, B-9890 Gavere

TECHNISCHE DATEN

	HPRO525	HPRO650	HPRO820	HPSQ525	HPRE650
System	2-Wege-Koaxial	2-Wege-Koaxial	2-Wege-Koaxial	2-Wege-Koaxial	2-Wege-Koaxial
Tieftöner	5,25" Aluminiumkonus mit Gummikante	6,5" Aluminiumkonus mit Gummikante	8" Aluminiumkonus mit Gummikante	4" Aluminiumkonus mit Gummikante	5,25" Aluminiumkonus mit Gummikante
Hochtöner	0,75" Neodym-Aluminium-Kalotte	0,75" Neodym-Aluminium-Kalotte	0,75" Neodym-Aluminium-Kalotte	0,75" Neodym-Aluminium-Kalotte	0,75" Neodym-Aluminium-Kalotte
	richtbaar	richtbaar	richtbaar	richtbaar	richtbaar
Verstärkerleistung	10 - 100 W (empfohlen)	20 - 120 W (empfohlen)	15 - 100 W (empfohlen)	10 - 100W (empfohlen)	10 - 120 W (empfohlen)
Empfindlichkeit	88 dB	88 dB	87 dB	88 dB	88 dB
Impedanz	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Frequenzbereich	60 Hz - 20 kHz	50 Hz - 20 kHz	50 Hz - 20 kHz	60 Hz - 20 kHz	50 Hz - 20 kHz
Abmessungen Ausschnitt	180 x 180mm	205 x 205 mm	245 x 245 mm	148 x 148 mm	245 x 160 mm
afm. (h x b x t)	200 x 200 x 80 mm	230 x 230 x 85 mm	280 x 280 x 106 mm	170 x 170 x 80 mm	280 x 190 x 70 mm
Gewicht / Stück	1,1 kg	1,25 kg	1,95 kg	1 kg	1,5 kg
ABS / aluminium grille	✓	✓	✓	✓	✓
spritzwassergeschützt	✓	✓	✓	✓	✓
lackierbares Gitter	✓	✓	✓	✓	✓
Optionen (nicht inkl.)	Akustik-Kit (KITR04) schwarzes Gitter (GRILLHPRO525B)	Akustik-Kit (KITR03)	Akustik-Kit (KITR05) schwarzes Gitter (GRILLHPRO820B)	Akustik-Kit (KITSQ4) schwarzes Gitter (GRILLSQ525B)	Akustik-Kit (KITRE2)



**WE
SPEAK
SOUND**

House of Music nv, Legen Heirweg 23D, B-9890 Gavere

🌐 www.artsound.be 📍 [artsoundaudio](https://www.instagram.com/artsoundaudio) 📺 [artsound.audio](https://www.facebook.com/artsound.audio)

artsound
we speak sound